

Brottsanmälan

- En målsägande har rätt till att få översatt en skriftlig bekräftelse (muntlig översättning delvis möjligt) (FL3:1, 4:13)
- Målsäganden kan prövas om det finns behov av särskilt skydd, personliga omständigheter och brottets natur påverkar. Bedömning bör göras före förhör, speciellt vad gäller för hur förhören utförs (FL 11:9a)

Förundersökning

- Målsäganden har rätt att få översatt ett skriftligt beslut om att en förundersökning läggs ner (muntligt delvis möjligt) (FL 4:13)
- Förhörsutrymmen bör planeras vid behov av särskilt skydd t.ex. videoförhörsrum (FL 7:21)
- Förhör hålls av samma person eller av en person som är av samma kön (i mål som gäller sexualbrott eller andra brottmål där målsägande har ett motiverat behov enligt Strafflagen kap. 20)(FL 7:21)
- Förhör bandas in (FL 9:4) när målsägande är 15-17 år och i behov av särskilt skydd eller är över 18 år och omfattas av Strafflagen (20:1,2,4-7) vad gäller sexualbrott; i fall målsäganden inte kan höras personligen utan att orsakas men.
- Målsäganden ska underrättas snarast möjligt om de stödtjänster (allmänna och specialtjänster) som står till buds: rådgivning, tolkning och översättning, ersättning, skydd (åtgärder vid behandling av ärendet, målsägandes kontaktuppgifter hålls hemliga, skyddad identitet, ändring av namn eller hemadress, personsignum. besöksförbud), ersättning för utgifter samt uppgifter om behandlingen av ärendet i brottsprocessen (kostnadsfrihet, biträde eller stödperson) (FL 4:18)
- Skyldighet att fråga om målsägandes kontaktuppgifter får förmedlas till olika stödtjänster (nytt gäller även för de som är i behov av särskilt stöd eller pga. personliga omständigheter) (FL 4:10)
- Föreslå medling när den misstänkte har bekräftat de huvudsakliga sakförhållandena i händelseförloppet och att medlingen ligger i offrets intresse (Lagen om medling 3§)
- Rätt att få meddelande om att en fånge har frigivits eller avlägsnat sig när det gäller brott som nämns i förundersökningslagen som kan vara ett hot mot liv, hälsa, frihet, fred eller sexualbrott (FL 4:19, Häktningenslagen 16:1.2, Lagen om behandlingen av personer i förvar hos polisen 16:2.2), ifall det inte äventyrar fångens liv eller hälsa.
- Behov av special åtgärder under rättegången skall noteras i förundersökningsprotokollet och åklagaren är skyldig att meddela domstolen (FL 11:9a), där en bedömning av behovet av åtgärder görs skilt.

Rättegång

- Beslut eller sammandrag om åtalsetfergift ska översättas ifall målsäganden begär det (Lagen om rättegång i brottmål 1:9)
- Målsägande har rätt att få underrättelse om tid och plats för rättegången, även översatt (Lagen om rättegång i brottmål 5:15, 6a:3) har även rätt till avgiftsfri skriftlig översättning av andra väsentliga handlingar eller delar av dem (kan vara muntligt) (Lag om rättegång 6a:3)
- Målsägande med särskilt skydd kan höras utan att ses eller att svarande är närvarande (Rättegångsbalk 17:51), kan även höras t.ex. genom videokonferens (17:52) eller utan publik (Lag om offentlighet vid rättegång i allmänna domstolar 15§)
- Målsägande ska underrättas om att en fånge har frigivits eller avlägsnat sig när det gäller allvarigare brott som nämns om i förundersökningslagen, ifall det bedöms att det inte äventyrar fångens liv eller hälsa (FL 4:19, Fängelselagen 19:4)

Särskilt skydd (FL 11:9a)

Förundersökningsmyndigheten skall utan ogrundat dröjsmål pröva om en målsägande behöver särskilt skydd och ifall det behövs åtgärder för att undvika att målsägande utsätts för ytterligare lidande (hot, hämnd eller skrämning). Bedömningen bör göras snarast möjligt och med beaktande av målsägandes uppfattning och önskemål.

- Personliga omständigheter (ålder, kön, könsidentitet/ uttryck, etnicitet, ras, religion, hälsotillstånd, handikapp, uppehållstillstånd, kommunikationssvårigheter, relation med brottsutövaren, medberoende, tidigare erfarenheter av brott)
- Brottsstyp (terrorism, organiserad brottslighet, människohandel, våld riktat mot kön, parrelationsvåld, sexuellt våld, utnyttjande, hatbrott)
- Speciellt (märkbar skada, personliga omständigheter, fördomar, diskriminering, beroende av utövaren, barn, handikappade)
- Observera att beslutet inte är bindande; åtgärderna kan när som helst läggas ner, pga. brådska eller praktiska omständigheter
- Bedömningen kan göras på nytt om det finns grundad anledning till det